

به نام خدا

## پیشگفتار

از بدو تأسیس سازمان ملل متحد، زبان انگلیسی وارد سیاست بین‌الملل شد و جایگاه ارزنده‌ای در مناسبات بین‌المللی پیدا کرد، تا جایی که به عنوان زبان بین‌المللی اول در دنیا پذیرفته شد.

بدون شک، امروزه در هر کجای دنیا قدم بگذارید، می‌توانید به زبان انگلیسی با مردم آنجا ارتباط برقرار کرده و احتیاجات خود را برآورده نمایید. لذا فراگیری این زبان از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. البته اگر بتوانید زبان انگلیسی را از همان ابتدا با لهجه اصیل بریتانیایی یا آمریکایی بیاموزید.

بخش مهمی از واژگان زبانی مربوط به لغات و اصطلاحات رادیو تلویزیونی است. اگر کسی بتواند اخبار انگلیسی را به طور کامل بفهمد، مشکلی در این زبان ندارد. لذا با توجه به اهمیت اخبار انگلیسی، بر آن شدم که کتاب حاضر را به رشته تحریر دریاورم. برای سهولت یادگیری و به منظور صرفه‌جویی در وقت، لغات و اصطلاحات مشکل هر درس را به فارسی ترجمه نموده‌ام. در پایان اکثر درس‌ها نیز تمریناتی برای یادگیری بهتر واژگان آن به همراه کلید آنها گنجانده شده است. فایل صوتی متون درس‌ها نیز ضمیمه کتاب گردیده است.

امیدوارم که این اثر برای تمامی خوانندگان عزیز آن مفید واقع گردیده و از همه آنها خواهشمندم که اگر نواقصی در کتاب مشاهده نمودند، به مؤلف اطلاع دهند تا در چاپ‌های بعدی اصلاح شود.

غلام سلطانی

تهران - خرداد ۱۳۹۶

E-mail: soltani\_gh@yahoo.com

## Unit 1

### Prison bank

- ❖ Some might say this is the safest bank in the world.
- ❖ It operates inside Peru's largest prison and is run entirely by **inmates**.
- ❖ This prisoner – **convicted** of drug trafficking – is the bank manager.
- ❖ It opened its doors about a year ago and has almost 120 customers – all of them are **doing time**.
- ❖ The idea's to help the men save money, which will **come in handy** when they're **released**.

#### Vocabulary:

<b>inmate</b>	زندانی
<b>convicted</b>	محکوم
<b>doing time</b>	زندانی بودن
<b>come in handy</b>	مفید بودن، یک وقتی به درد خوردن، یک روزی به کار آمدن
<b>released</b>	آزاد، مرخص

#### Exercise:

- Use one of the words or phrases below to complete each of these sentences from news reports.
- Note that you may have to change the form of a word to complete the sentence correctly.

**inmates / convicted / doing time / come in handy / released**

1. Only one in six of prisoners in England and Wales have both somewhere to live and a job or training arranged when they are \_\_\_\_\_, inspectors suggest.
2. The law states those \_\_\_\_\_ of murder or manslaughter cannot inherit from their victims or profit in any way from their crimes.
3. Mr Fields oversaw the company's international operations, having worked in Japan, Europe and Argentina. He also ran the company's North American operations during a difficult time - experience that will \_\_\_\_\_ running a global carmaker.
4. Norway has a current jail capacity shortage despite relatively low incarceration rates.

The nation is known for treating its \_\_\_\_\_ relatively humanely. Its non-violent offenders, for instance, are often held in open prisons with the freedom to move, work, enjoy recreational facilities and focus on rehabilitation.

5. Ms Ashton had told police that during an earlier assault Cope told her: "I'm going to kill you. I'll gladly \_\_\_\_\_ for you. I like prison."

**Answers:**

www.zabanmehrpub.com

1. released
2. convicted
3. come in handy
4. inmates
5. do time

## Unit 2

### Kill your phone

- ❖ Smartphones are everywhere, but they're **easy pickings** for criminals.
- ❖ Here in San Francisco, **high-end** handsets are specifically targeted in more than half of all **robberies**.
- ❖ Now, a new law means that smartphones in California will be required to have a “kill switch” which will make them useless if lost or stolen.
- ❖ **At the touch of a button**, all the data on the phone is erased.
- ❖ It's hoped this will help **deter** thieves, though some think the law will create other problems.

#### Vocabulary:

<b>easy pickings</b>	چیزهای سهل الوصول
<b>high-end</b> <a href="http://www.zabanmehrpub.com">www.zabanmehrpub.com</a>	گران تر و پیشرفته تر
<b>robbery</b>	سرقت، دزدی
<b>at the touch of a button</b>	خیلی سریع و آسان
<b>deter</b>	بازداشتن، منصرف کردن

#### Exercise:

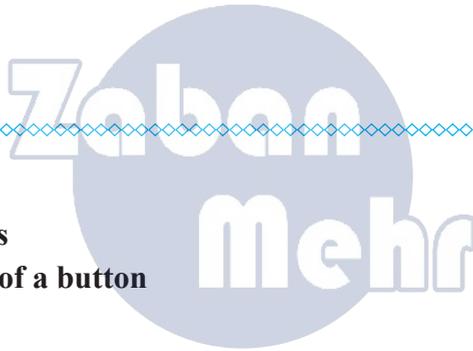
- Use one of the words or phrases below to complete each of these sentences from news reports.
- Note that you may have to change the form of a word to complete the sentence correctly.

**easy pickings / high-end / robberies / at the touch of a button / deter**

1. “Chocolate was so expensive, it was really \_\_\_\_\_, nobody could afford it, at least in Italy,” says Giovanni Ferrero.
2. “Thieves love Christmas. They know that there are plenty of \_\_\_\_\_ to be had this time of year,” said Malcolm Tarling, from the ABI.
3. A flat-screen TV can be transformed into a curved-screen TV \_\_\_\_\_.
4. Rain failed to \_\_\_\_\_ people on a 16 mile march in Nottinghamshire to mark the centenary of World War One.
5. She lives with her family in a semi-rural location just outside Walkerville, south of Johannesburg, where violent \_\_\_\_\_ are a constant source of fear.

**Answers:**

1. high-end
2. easy pickings
3. at the touch of a button
4. deter
5. robberies



## Unit 3

### *Dirt fighter*

- ❖ Cape, tights – this is a superhero in action.
- ❖ Meet Mr Full Moon, always ready to keep the streets of Tokyo clean.
- ❖ His weapons are the **broom** and the **dustpan**. The lonely dirt fighter is becoming a **celebrity** in the area.
- ❖ Like many superheroes, Mr Full Moon keeps his true identity a secret and lets his smartphone **do the talking**. He wants others to follow his example.
- ❖ This area is clean now. Mission accomplished. Time to **sweep off**.

### Vocabulary:

<b>broom</b>	جاروب
<b>dustpan</b>	خاک انداز
<b>celebrity</b>	شخص نامدار
<b>do the talking</b>	توضیح اقدامات و فعالیت‌های خود
<b>sweep off</b>	به سرعت ناپدید شدن

### Exercise:

- Use one of the words or phrases below to complete each of these sentences from news reports.
- Note that you may have to change the form of a word to complete the sentence correctly.

**broom / dustpan / celebrity / do the talking / sweep off**

1. Grace Darling was aged 22 when she rowed out in a storm with her father to help survivors of the SS Forfarshire, wrecked off the Farne Islands. Her role in the rescue, on 7 September 1838, was picked up by the press, and she became a national \_\_\_\_\_.
2. “When I moved back here, my youngest daughter was only four. Now she is eight years old,” says Gulhumor, 33, as she binds dry twigs to make a \_\_\_\_\_ for sweeping the courtyard of her parents’ house.
3. So that’s why we both found ourselves on TV, sitting opposite two interpreters, signing instead of speaking, letting our hands instead of our voice boxes \_\_\_\_\_. We believe sign language is a more reliable way of getting our message out to an audience of millions on a topic so sensitive and freighted with meaning, that any misunderstanding would have been disastrous, especially with live subtitles.
4. Food left in a fridge used by patients was found to be so mouldy it was unrecognisable and a \_\_\_\_\_ and brush was needed to clean dirt from a window ledge in an operating theatre.
5. Having just \_\_\_\_\_ the densely-packed Arena Stage at V Festival 2014, Metro found Ella Eyre in a surprisingly energetic mood.

**Answers:**

[www.zabanmehrpub.com](http://www.zabanmehrpub.com)

1. **celebrity**
2. **broom**
3. **do the talking**
4. **dustpan**
5. **swept off**

## Unit 4

### Talking statues

- ❖ Alone and **aloof**. Figures from history stand **mute** in London and Manchester.
- ❖ But now, an art project hopes **to breathe new life into** them.
- ❖ Using your phone, you scan the **plaque**. And then... you get a call from Queen Victoria: "Hello, Victoria here."
- ❖ The creator of the project wants people **to take a fresh look** at these familiar faces.

#### Vocabulary:

<b>aloof</b>	منزوی، گوشه گیر، سرد
<b>mute</b>	ساکت، خاموش
<b>to breathe new life into</b>	جان تازه ای بخشیدن به
<b>plaque</b>	پلاک، لوح، لوحه، نشان یادبود
<b>to take a fresh look</b>	نگاه کردن دوباره یا بررسی مجدد چیزی به روشی دیگر

#### Exercise:

- Use one of the words or phrases below to complete each of these sentences from news reports.
- Note that you may have to change the form of a word to complete the sentence correctly.

**aloof / mute / to breathe new life into / plaque / to take a fresh look**

1. A federal appeals court has asked a lower district court \_\_\_\_\_ at which claims are legitimate.
2. A \_\_\_\_\_ mounted on the front of the “Dundee Postal War Memorial” said the capsule should be opened by the Postmaster, in the presence of the Lord Provost, on 4 August 2014.
3. Mr Mintoff made a point of making himself accessible to ordinary people. In public he always presented himself as a statesman but he was not distant or \_\_\_\_\_.
4. The new clientele has helped \_\_\_\_\_ a sport that was in decline.
5. “I thought my voice had killed him, so it was better not to speak - so I simply stopped speaking,” she said. She remained \_\_\_\_\_ for five years, but read voraciously.

**Answers:**

1. to take a fresh look
2. plaque
3. aloof
4. breathe new life into
5. mute

[www.zabanmehrpub.com](http://www.zabanmehrpub.com)